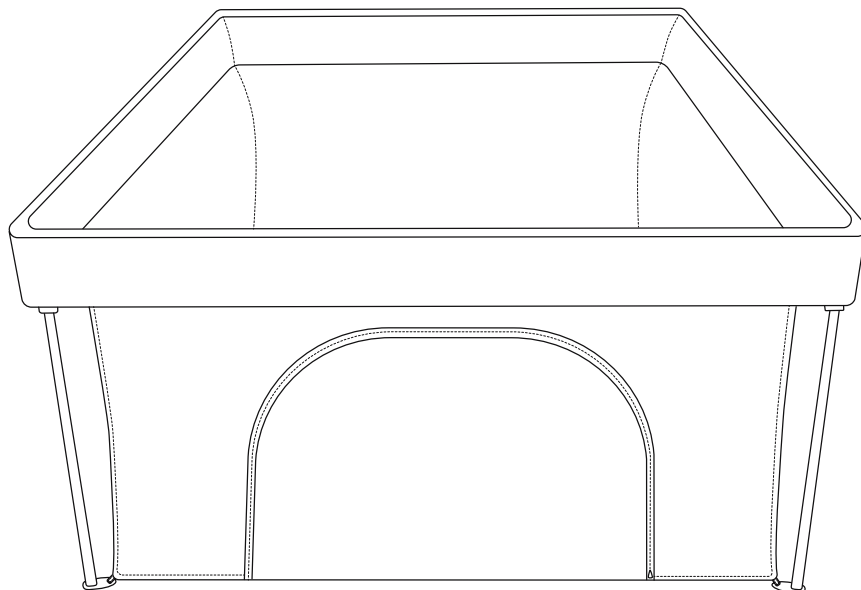




Playpen **SQUARE** **QUICK FOLDING**

/ Laufgitter SQUARE QUICK FOLDING
/ Box Per Bambini SQUARE QUICK FOLDING
/ Parc à bébé SQUARE QUICK FOLDING
/ Parque para bebés SQUARE QUICK FOLDING
/ Парко SQUARE QUICK FOLDING
/ Stajica SQUARE QUICK FOLDING
/ Vrtić SQUARE QUICK FOLDING
/ Игралнае SQUARE QUICK FOLDING



Free**ON**







Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON

FreeON

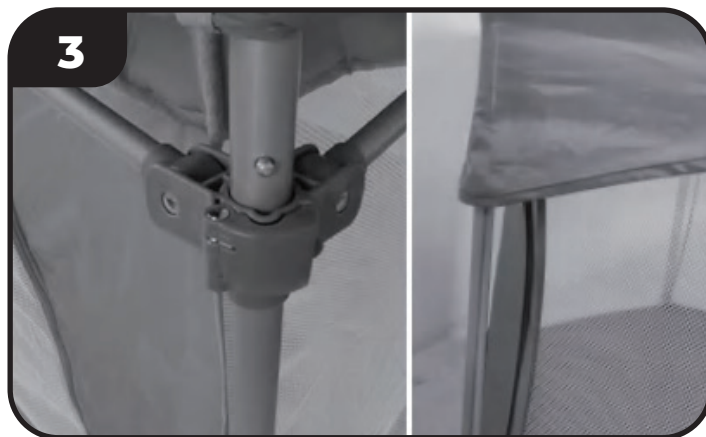
freeonbaby.com

FreeON





ASSEMBLY INSTRUCTIONS
/ AUFBAU DES LAUFSTALLS
/ MONTAGGIO DEL BOX
/ ASSEMBLAGE DU PARC
/ MONTAJE DEL PARQUE PARA BEBÉS
/ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
/ SESTAVA STAJICE
/ SASTAVANJE VRTIĆA
/ ИГРАЛНА





FOLDING THE PLAYPEN AWAY
/ ABBAU DES LAUFSTALLS
/ SMONTAGGIO DEL BOX
/ PLIAGE DU PARC
/ PLEGADO DEL PARQUE PARA BEBÉS
/ ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΚΟΥ
/ ZLAGANJE STAJICE
/ SKLAPANJE VRTIČA
/ СКЛОПУВАЊЕ НА ИГРАЛНАТА





EN

UNFOLDING THE PLAYPEN INSTRUCTION

1. Remove the playpen from its packaging and bag. Expand the playpen as shown using both hands.
2. Then pull up the button till you hear a 'click', same operation for opposite button. This indicates the playpen is locked.
3. Cover the fabric on the four corners and make them straight.

FOLDING UP THE PLAYPEN INSTRUCTION

4. Lift up the fabric on the plastic corner an open the plastic cover, press the button.
5. Fold the playpen and pull up the bottom of fabric.
6. Tie the folded up playpen with belt.

DE

AUFBAU DES LAUFSTALLS

1. Das Produkt aus der Tragetasche nehmen und mit beiden Händen wie abgebildet entfalten.
2. Auf einer Seite den Verriegelungsknopf nach oben ziehen, bis dieser hörbar einrastet. Denselben Vorgang auf der anderen Seite wiederholen. Sobald beide Seiten hörbar eingerastet sind, ist der Laufstall ordnungsgemäß verriegelt.
3. Den Netzstoff gleichmäßig über alle vier Seiten ziehen, sodass er straff gespannt ist.

ABBAU DES LAUFSTALLS

4. Den Stoff an den Seitenecken nach oben ziehen, die Kunststoffabdeckung öffnen und den Entriegelungsknopf drücken.
5. Den Boden des Laufstalls mittig nach oben ziehen und den Laufstall zusammenfalten.
6. Den zusammengefalteten Laufstall mit dem mitgelieferten Gurt sichern.

IT

MONTAGGIO E UTILIZZO DEL BOX PER BAMBINI

1. Estrarre il box dal borsone di viaggio e aprirlo come illustrato utilizzando entrambe le mani.
2. Quindi tirare verso l'alto il pulsante fino a sentire un "clic"; ripetere l'operazione anche dall'altro lato. Quando si sente un "clic" su entrambi i lati, questo indica che il box è bloccato.
3. Tirare il tessuto ai quattro angoli e sistemarlo in modo che sia ben teso.

RIPIEGAMENTO E CHIUSURA DEL BOX PER BAMBINI

4. Sollevare il tessuto sull'angolo ai lati, aprire il coperchio in plastica e premere il pulsante.
5. Tirare verso l'alto la base del box per bambini e ripiegarlo.
6. Fissare il box per bambini con la fascia allegata.

FR

ASSEMBLAGE ET UTILISATION DU PARC BÉBÉ

1. Sortez le produit de son sac de transport et dépliez-le complètement avec vos deux mains.
2. D'un côté, poussez vers le haut le bouton jusqu'à entendre un clic. Répétez l'opération de l'autre côté. Lorsque vous entendez le clic des deux côtés, le parc bébé est correctement verrouillé.
3. Alignez le tissu sur les quatre côtés afin qu'il soit uniformément tendu.

PLIAGE DU PARC BÉBÉ

4. Soulevez le rabat aux coins des côtés, ouvrez le couvercle en plastique et appuyez sur le bouton.
5. Soulevez le fond du parc bébé et pliez-le.
6. Fixez le parc bébé avec la sangle fournie.

ES

MONTAJE Y USO DEL PARQUE INFANTIL

1. Saque el producto de la bolsa de viaje y desdóblelo completamente con ambas manos.
2. En un lado, tire del botón hacia arriba hasta que escuche un "clic". Repita el procedimiento en el otro lado. Cuando escuche un "clic" en ambos lados, el parque infantil estará bloqueado de forma segura.
3. Alinee la tela en los cuatro lados para que quede uniformemente tensa.

PLEGADO DEL PARQUE INFANTIL

4. Levante la tela de las cuatro esquinas, abra la cubierta de plástico y presione el botón.
5. Levante la parte inferior del parque infantil y dóblelo.
6. Sujete el soporte con el cinturón adjunto.



GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΟΪΓΜΑΤΟΣ ΠΑΡΚΟΚΡΈΒΑΤΟΥ

1. Αφαιρέστε το παρκοκρέβατο από τη συσκευασία και την τσάντα μεταφοράς. Ανοίξτε το χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια, όπως φαίνεται στην εικόνα.
2. Στη συνέχεια, τραβήξτε προς τα επάνω το κουμπί ασφάλισης μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και για το αντίθετο κουμπί. Ο ήχος «κλικ» υποδεικνύει ότι το παρκοκρέβατο έχει ασφαλίσει σωστά.
3. Τοποθετήστε και τεντώστε το ύφασμα στις τέσσερις γωνίες, ώστε να εφαρμόζει σωστά και να είναι πλήρως ευθυγραμμισμένο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΝΑΔΪΠΛΩΣΗΣ ΠΑΡΚΟΚΡΈΒΑΤΟΥ

4. Ανασηκώστε το ύφασμα στη γωνία από πλαστικό και ανοίξτε το πλαστικό κάλυμμα. Στη συνέχεια πιέστε το κουμπί απασφάλισης.
5. Διπλώστε το παρκοκρέβατο και τραβήξτε προς τα επάνω το κεντρικό τμήμα του υφάσματος στη βάση.
6. Ασφαλίστε το διπλωμένο παρκοκρέβατο χρησιμοποιώντας τον ιμάντα συγκράτησης.

SI

SESTAVA STAJICE

1. Izdelek vzemite iz potovalne torbe in ga z obema rokama popolnoma razprite.
2. Na eni strani povlecite gumb navzgor, da zaslišite "klik". Enak postopek ponovite še na drugi strani. Ko zaslišite "klik" na obeh straneh, je stajica varno zaklenjena.
3. Poravnajte tkanino na vseh štirih straneh, tako da bo enakomerno napeta.

ZLAGANJE STAJICE

4. Dvignite prevleko na vogalih stranic, odprite plastični pokrov in pritisnite gumb.
5. Dvignite dno stajice in jo zložite.
6. Stajico pritrdite s priloženim pasom.

HR

SASTAVLJANJE VRTIĆA

1. Izvadite proizvod iz putne torbe i potpuno ga rasklopite s obje ruke.
2. Povucite gumb prema gore s jedne strane dok ne čujete "klik". Ponovite isti postupak s druge strane. Kada čujete "klik" s obje strane, vrtić za igru je sigurno zaključan.
3. Poravnajte tkaninu sa sve četiri strane tako da bude ravnomjerno rastegnuta.

SKLAPANJE VRTIĆA

4. Podignite navlaku na kutovima stranica, otvorite plastični poklopac i pritisnite gumb.
5. Podignite donji dio vrtića za igru i preklopite ga.
6. Pričvrstite vrtić za igru priloženim remenom.

МК

СОСТАВУВАЊЕ И КОРИСТЕЊЕ НА ИГРАЛНАТА

1. Извадете го производот од торбата за складирање и целосно расклопете го со двете раце.
2. Повлечете го копчето нагоре од едната страна додека не слушнете „клик“. Повторете ја истата постапка од другата страна. Кога ќе слушнете „клик“ од двете страни, игралната облека е безбедно заклучена.
3. Порамнете ја ткаенината од сите четири страни така што ќе биде рамномерно растегната.

ПРЕВИТКУВАЊЕ НА ИГРАЛНАТА

4. Подигнете ја навлаката на аглите од страните, отворете ја пластичната навлака и притиснете го копчето.
5. Подигнете го долниот дел од игралната и преклопете ја.
6. Прицврстете ја игралната со приложената лента.





IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Product meets European Standard EN12227:2010.

WARNING!

- Keep children away while assembling/dis assembling the playpen, and always assembled by adult.
- Always use this playpen on a flat level surface.
- This is a playpen enclosure for your child not a sleeping device.
- Do not dismantle the playpen when the baby is in the playpen.
- Plastic bags are dangerous (not a toy!). Immediately discard it after use and save it out of the reach of children. This way you will avoid the risk of strangulation or suffocation.
- To avoid danger of suffocation keep this plastic bag away from babies and children.
- Do not use playpen without the base.
- Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
- Playpen is ready for use, only when all locking mechanisms are engaged before placing your child in it.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body, or clothing (e.g. Strings, necklaces, ribbons for babies dummies), which would pose a risk of strangulation. Warning! The risk of leaving anything in the cot which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation.
- Before use, always check if all components are well placed and fastened.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the





manufacturer.

- Monitor your child closely at all times.
- Suitable for children age from 6 up to 24 months and up to 15 kg weight.
- Never attach any cords to the stall, ribbons or toys. Do not leave any things in the play yard that could be used by the child to climb out of it. The product is intended for domestic use only.
- Do not store any items in the play yard. Leaving various things can pose a risk of strangulation or suffocation, and they can also serve as a tool for a child to climb out of the yard.
- To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the play pen, the play yard shall no longer be used for that child.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the bed with a damp cloth. Parts of the product need not be further lubricated. Always dry the metal parts; This way you will prevent the formation of rust. Follow the additional instructions on the product's cover.

WARNING!

Failure to observe additional warnings, instructions for use, and product composition may result in serious injury or death of the child due to strangulation, suffocation or strain between the parts of the placenta.





WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is complaint with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nuber has beed damaged or removed.

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si





ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

**Bauen Sie das Produkt mit Hilfe der Bildanleitung zusammen.
Das Produkt entspricht dem Standard EN12227:2010.**

WARNUNGEN!

- Kinder müssen beim Auf- und Abbau des Laufgitters einen Sicherheitsabstand einhalten. Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen aufgebaut werden.
- Stellen Sie das Laufgitter nur auf einer ebenen, horizontalen Fläche auf und verwenden Sie es dort.
- Das Produkt ist nicht zum Schlafen für Kinder geeignet.
- Bauen Sie das Laufgitter nicht ab, solange sich ein Kind darin befindet.
- Die Verpackung ist gefährlich (kein Spielzeug!), deswegen werfen Sie sie sofort nach der Verwendung bzw. bewahren Sie sie außer Reichweite von Kindern auf. Somit verhindern Sie die Würgungs- bzw. Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne Grundlage.
- Stellen Sie das Laufgitter nicht in die Nähe des offenen Feuers, der Heizkörper oder anderer Wärmequellen.
- Bevor Sie das Kind ins Laufgitter legen (vor der Verwendung) überprüfen und gewährleisten Sie, dass das Gestell des Laufgitters vollkommen gehoben bzw. geöffnet ist und dass alle Schließ-/Blockiermechanismen gut eingeklinkt sind.
- Alle Befestigungsteile müssen Sie immer gut festschrauben. Regelmäßig überprüfen Sie alle Befestigungsteile und schrauben Sie sie nach Bedarf fest. Passen





Sie auf, dass die Schrauben nicht gelockert sind, weil sich sonst das Kind verletzen kann oder an ihnen mit der Kleidung stecken bleibt (Bänder, Ketten, Schnuller-Bändern, ...). Lockere Schrauben stellen eine Würgungs- bzw. Erstickungsgefahr dar.

- Lassen Sie im Laufgitter keine Sachen, weil sie dem Kind als Hilfsmittel beim Herausklettern aus dem Laufgitter dienen könnten oder stellen eine Würgungs- oder Erstickungsgefahr dar.
- Vor der Verwendung überprüfen Sie immer, ob alle Bestandteile gut montiert und befestigt sind.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt oder abgenutzt ist oder sogar fehlt. Verwenden Sie das Produkt nicht, bis der Fehler nicht beseitigt ist. Verwenden Sie immer nur original Ersatzteile oder die, die vom Hersteller oder Distribuenten genehmigt wurden. Zusätzliche Teile, die nicht vom Hersteller

genehmigt sind, dürfen Sie nicht benutzen. Hängen Sie nichts an das Produkt.

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Das Laufgitter ist für Kinder von 6 bis 24 Monaten und bis max. 15 kg.
- Befestigen Sie keine Schnürchen bzw. Bänder oder Spielzeug.
- Lassen Sie im Laufgitter keine Sachen, die dem Kind als Hilfsmittel beim Herausklettern aus dem Laufgitter dienen könnten.
- Das Laufgitter ist zum Hausgebrauch gedacht. Bewahren Sie keine Sachen im Produkt.
- Das Hinterlassen der Gegenstände kann Würgungs- oder Erstickungsgefahr darstellen, dem Kind können sie aber als Hilfsmittel beim Herausklettern aus dem Laufgitter dienen.
- Um die Verletzungen wegen der Stürze zu verhindern, verwenden Sie das Laufgitter nicht mehr, wenn das Kind schon krabbelt oder sich aus dem Produkt erhebt.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Produkt reinigen Sie mit einem feuchten Tuch. Die Bestandteile des Produkts muss man nicht zusätzlich schmieren. Die Metallteile müssen immer gut getrocknet werden; somit verhindern Sie den Rost. Beachten Sie die zusätzlichen Anleitungen am eingenähten Etikett.



WARNUNG!

Nichtbeachtung der zusätzlichen Anleitungen, der Gebrauchsanweisung und der Zusammenbauanleitung kann wegen Würgung, Erstickung oder Einklemmen zwischen den Teilen des Laufgitters ernste Verletzungen oder den Tod des Kindes verursachen.





GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen
Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers
Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen
Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach
erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird
das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum
an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die
nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si





ISTRUZIONI PER L'USO!

ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

Assemblare il prodotto utilizzando le istruzioni illustrate. Il prodotto è conforme allo standard EN12227:2010.

! AVVERTENZA!

- I bambini devono mantenere una distanza di sicurezza durante il montaggio e lo smontaggio del box. Il prodotto può essere assemblato solo da un adulto.
- Posizionare e utilizzare il box esclusivamente su una superficie piana e orizzontale.
- Il prodotto non è progettato per essere utilizzato come letto per i bambini.
- Non smontare il box mentre il bambino si trova al suo interno.
- L'imballaggio di plastica è pericoloso (non è un giocattolo!), quindi gettarlo immediatamente dopo l'uso ovv. tenerlo fuori dalla portata dei bambini. In questo modo eviterete il pericolo di strangolamento o soffocamento
- Non utilizzare il prodotto senza la base.
- Non posizionare il box vicino a fiamme libere, radiatori, apparecchi di riscaldamento o altre fonti di calore.
- Prima di mettere il bambino nel box (prima dell'uso), controllare e assicurarsi che il telaio del box sia completamente sollevato o disteso e che tutti i chiavistelli/meccanismi di bloccaggio si siano chiusi correttamente.
- Tutti i dispositivi di fissaggio devono essere sempre serrati. Ispezionare regolarmente tutti i





dispositivi di fissaggio e serrarli nuovamente se necessario. Fare attenzione a non allentare le viti del letto, poiché il bambino potrebbe ferirsi o rimanere incastrato con parti d'indumenti (cordicelle, catena, cinghie del ciuccio, ...). Le viti allentate comportano un rischio di strangolamento o soffocamento.

- Non lasciare mai oggetti nel box, poiché potrebbero essere utilizzati dal bambino per uscire dal box o rappresentare un rischio di strangolamento o soffocamento.
- Verificare sempre che tutti i componenti siano correttamente installati e fissati prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è danneggiata, mancante o usurata. Non utilizzare il prodotto fino a quando il guasto non è stato riparato. Utilizzare sempre solo ricambi originali o approvati dal produttore o importatore. Non

utilizzare accessori non approvati dal produttore. Non appendere nulla al prodotto.

- Non lasciare mai un bambino da solo incustodito.
- Il box è adatto ai bambini di età compresa tra 6 e 24 mesi e con peso fino a 15 kg.
- Non fissare mai alcuna cordicella o nastro al box o giocattoli.
- Non lasciare nel box nulla che possa servire da aiuto al bambino per alzarsi dal letto.
- Il box è solo per uso domestico. Non conservare alcun oggetto nel box letto.
- Lasciare varie cose può comportare un rischio di strangolamento o soffocamento e può anche servire come aiuto al bambino per uscire dal box.
- Per evitare lesioni dovute a cadute, non utilizzare il box quando il bambino inizia a gattonare o può arrampicarsi sul prodotto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Basta pulire il prodotto con un panno umido. Non è necessario lubrificare parti del prodotto. Asciugare sempre bene le parti metalliche; questo impedirà la formazione di ruggine. Seguire le istruzioni aggiuntive sulla cucitura del prodotto.

! AVVERTENZA!

La mancata osservanza delle avvertenze aggiuntive, delle istruzioni per l'uso e dell'assemblaggio del prodotto può provocare gravi lesioni o la morte del bambino a causa di strangolamento, soffocamento o pizzicamento tra le parti del lettino.





GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguate o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si





MODE D'EMPLOI ! ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Produit conforme à la norme européenne EN12227:2010.



MISE EN GARDE!

- Les enfants doivent se tenir à distance de sécurité lors du montage et du démontage du parc. Seul un adulte peut monter le parc.
- Placez et utilisez le parc uniquement sur une surface plane et horizontale.
- Ce produit n'est pas conçu pour que l'enfant y dorme.
- Ne démontez pas le parc lorsque l'enfant s'y trouve.
- Les sacs en plastique sont dangereux (ce ne sont pas des jouets !). Jetez-les immédiatement après utilisation et conservez-les hors de la portée des enfants. De cette façon, vous éviterez les risques d'étranglement ou d'étouffement.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez ce sac en plastique hors de la portée des bébés et des enfants.
- N'utilisez pas le parc à bébé sans sa base.
- Mise en garde ! Ne placez pas le parc à bébé à proximité d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
- Le parc à bébé est prêt à l'emploi uniquement lorsque tous les mécanismes de verrouillage sont clipsés. Après cela, vous pouvez y placer votre enfant.
- Tous les raccords de montage doivent toujours être correctement serrés et il convient de veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car un enfant





pourrait se coincer des parties du corps ou des vêtements (par exemple, des ficelles, des colliers, des attaches de tétines), ce qui constituerait un risque d'étranglement. Mise en garde ! Le risque de laisser dans le parc quoi que ce soit peut provoquer ou présenter un danger de suffocation ou d'étranglement.

- Avant utilisation, vérifiez toujours si tous les composants sont bien placés et fixés.
- Mise en garde ! N'utilisez pas le parc si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Surveillez votre enfant de près en permanence.
- Convient aux enfants âgés de 6 à

24 mois et pesant jusqu'à 15 kg.

- N'attachez jamais de cordes, rubans ni de jouets au parc. Ne laissez rien à l'intérieur du parc qui pourrait être utilisé par l'enfant pour en sortir. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne rangez aucun objet dans le parc. Laisser des objets peut provoquer un risque d'étranglement ou de suffocation, et ils peuvent également servir d'outil à un enfant pour sortir du parc.
- Pour éviter les blessures causées par les chutes, lorsque l'enfant est capable de sortir du parc, il ne doit plus être utilisé pour l'enfant.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Nettoyez le lit avec un chiffon humide. Certaines parties du produit n'ont pas besoin d'être lubrifiées davantage. Séchez toujours les parties métalliques : de cette façon, vous éviterez la formation de rouille. Suivez les instructions supplémentaires sur la housse du produit.

⚠ MISE EN GARDE!

Le non-respect des avertissements supplémentaires, des instructions d'utilisation et de la composition du produit peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'enfant en raison d'un étranglement, d'une suffocation ou d'une tension entre les parties du parc.





GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- Le produit a été modifié.
- Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.
- Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.
- Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.
- Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.
- L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.
- Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.
- Le défaut a été causé par un accident.
- Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si





INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

El producto cumple con la norma europea EN12227:2010.

¡ATENCIÓN!

- Los niños deben mantener una distancia segura al armar o desarmar el corralito. El producto solo debe ser armado por un adulto.
- Coloque y use el corralito únicamente sobre una superficie plana y horizontal.
- Este producto no está diseñado para que un niño duerma sobre él.
- No desarme el corralito mientras el niño esté dentro.
- Las bolsas de plástico son peligrosas (¡no son un juguete!). Deséchela inmediatamente después de usarla y guárdela fuera del alcance de los niños. Así evitará el riesgo de estrangulamiento o asfixia.
- Para evitar el peligro de asfixia, mantenga esta bolsa de plástico lejos de los bebés y los niños.
- No utilice el parque sin la base.
- ¡Advertencia! No coloque el corralito cerca de un fuego abierto u otra fuente de calor.
- El parque está listo para su uso, sólo cuando todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de colocar al niño en él.
- Todos los accesorios de montaje deben estar siempre bien ajustados y hay que tener cuidado de que no haya tornillos sueltos, ya que un niño podría atrapar partes del cuerpo, o de la ropa (por ejemplo, cordones, collares, cintas para los muñecos de los bebés), lo que supondría un riesgo de estrangulamiento.





- Antes de utilizarlo, compruebe siempre si todos los componentes están bien colocados y ajustados.
- No utilice el producto si hay alguna pieza rota, desgarrada o faltante, y utilice sólo las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- Vigile de cerca a su hijo en todo momento.
- Adecuado para niños de 6 a 24 meses de edad hasta 15 kg.
- No ate nunca cuerdas a las cintas de la caseta ni a los juguetes. No deje ningún objeto en el parque para bebés que pueda ser utilizado por el niño para salir de él. El producto está destinado exclusivamente a un uso doméstico.
- No guarde ningún objeto en el parque para bebés. Dejar objetos diversos puede suponer un riesgo de estrangulamiento o asfixia, y también pueden servir de herramienta para que el niño salga del parque.
- Para evitar lesiones por caídas, cuando el niño pueda trepar fuera del parque, no deberá seguir utilizándose el mismo para ese niño.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie la base con un paño húmedo. No es necesario lubricar las partes del producto. Seque siempre las partes metálicas; así evitará la formación de óxido. Siga las instrucciones adicionales de la cubierta del producto.

⚠ ¡ATENCIÓN!

El incumplimiento de las advertencias adicionales, las instrucciones de uso y la composición del producto puede provocar lesiones graves o la muerte del niño por estrangulamiento, asfixia o tensión entre las partes del parque para bebés.





GARANTÍA

El período de garantía comienza en el momento de la compra. El período de garantía concedido coincide con el período de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.
- La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.
- Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metál/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.
- La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada
- Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.
- El defecto se debe a un accidente.
- El número de serie ha sido dañado o retirado.

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el período de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si





ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Το προϊόν πληροί το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN12227:2010.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Τα παιδιά πρέπει να διατηρούν ασφαλή απόσταση κατά τη συναρμολόγηση/ αποσυναρμολόγηση του παρκοκρέβατου. Το προϊόν μπορεί να συναρμολογηθεί μόνο από ενήλικα.
- Τοποθετήστε και χρησιμοποιήστε τον φράχτη μόνο σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για να κοιμάται ένα παιδί.
- Μην αποσυναρμολογείτε το παρκοκρέβατο όσο το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
- Οι πλαστικές σακούλες είναι επικίνδυνες (δεν είναι παιχνίδι!). Απορρίψτε τις αμέσως μετά τη χρήση και κρατήστε τις μακριά από παιδιά. Με αυτόν τον τρόπο θα αποφύγετε τον κίνδυνο στραγγαλισμού ή ασφυξίας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε αυτή την πλαστική σακούλα μακριά από μωρά και παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το πάρκο χωρίς τη βάση.
- Μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Το πάρκο είναι έτοιμο για χρήση, μόνο όταν όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι ενεργοποιημένοι πριν τοποθετήσετε το παιδί σας μέσα σε αυτό.
- Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να είναι σφιγμένα σωστά και να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να μην υπάρχουν χαλαρές βίδες, γιατί ένα παιδί θα μπορούσε να παγιδεύσει μέρη του σώματος ή ρούχα (π.χ. κορδόνια, κολιέ, κορδέλες για πιπίλες μωρών), γεγονός που θα αποτελούσε





κίνδυνο στραγγαλισμού.

Προειδοποίηση! Ο κίνδυνος να αφήσετε οτιδήποτε στην κούνια που θα μπορούσε να προσφέρει στήριγμα για τα πόδια ή να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού.

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα εάν όλα τα εξαρτήματα είναι καλά τοποθετημένα και στερεωμένα.
- Μη χρησιμοποιείτε την κούνια εάν κάποιο μέρος είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Να επιτηρείτε το παιδί σας στενά ανά πάσα στιγμή.
- Κατάλληλο για παιδιά ηλικίας από 6 έως 24 μηνών και έως 15 κιλά βάρος.
- Μη συνδέετε ποτέ κορδόνια,

κορδέλες ή παιχνίδια στο πάρκο. Μην αφήνετε τίποτα στο πάρκο που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί από το παιδί για να σκαρφαλώσει έξω από αυτό. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

- Μην αποθηκεύετε αντικείμενα στο πάρκο. Η αποθήκευση διαφόρων πραγμάτων μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο στραγγαλισμού ή ασφυξίας, και επίσης μπορεί να χρησιμεύσουν ως εργαλείο για ένα παιδί να σκαρφαλώσει έξω από το πάρκο.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώσεις, όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει έξω από το πάρκο, το πάρκο δεν θα πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται για αυτό το παιδί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το κρεβάτι με ένα νωπό πανί. Δεν χρειάζεται περαιτέρω λίπανση των μερών του προϊόντος. Να στεγνώνετε πάντα τα μεταλλικά μέρη. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτρέψετε τον σχηματισμό σκουριάς. Ακολουθήστε τις πρόσθετες οδηγίες στη θήκη του προϊόντος.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η μη τήρηση των πρόσθετων προειδοποιήσεων, οδηγιών χρήσης και σύνθεσης του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του παιδιού λόγω στραγγαλισμού, ασφυξίας ή καταπόνησης μεταξύ των μερών της πλακούντας.





ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά τη στιγμή της αγοράς. Η περίοδος εγγύησης που παρέχεται είναι σύμφωνη με τη νόμιμη περίοδο εγγύησης στη χώρα αγοράς. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η εγγύηση καλύπτει την επανεπεξεργασία, την αντικατάσταση ή την έκπτωση, όπως κρίνει ο κατασκευαστής.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό χρήστη. Σε περίπτωση σφάλματος, τα δικαιώματα εγγύησης θα ισχύουν μόνο εάν ο αντιπρόσωπος, από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ειδοποιηθεί αμέσως μετά την αρχική ανίχνευση. Εάν ο αντιπρόσωπος δεν είναι σε θέση να διορθώσει το πρόβλημα, τότε το προϊόν θα επιστραφεί στον κατασκευαστή με λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και με το επίσημο έγγραφο αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας αγοράς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα που δεν παραδόθηκαν από αυτόν.

Οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες εάν:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρες και συνοδευόμενο από το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς στον αντιπρόσωπο εντός 14 ημερών από την ανίχνευση του σφάλματος.
- Το σφάλμα προκλήθηκε από ακατάλληλο χειρισμό ή συντήρηση ή λόγω άλλων ενεργειών που είναι υπαιτιότητα του χρήστη, συγκεκριμένα όταν δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες χρήσης.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει ως αποτέλεσμα της κανονικής, καθημερινής χρήσης, π.χ. φθορά τροχού, γρατζουνιές σε αλουμίνιο / μέταλλο / πλαστικό, αποχρωματισμός, ξεθώριασμα και φθορά υλικών, που συμβαίνει με την πάροδο του χρόνου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Τραυματισμοί που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, χτυπήματα, απρόσεκτο χειρισμό, επαφή με ακατάλληλα υγρά, πυρκαγιά ή άλλες εξωτερικές αιτίες αποκλείονται. Ακατάλληλη σύνθεση και ακατάλληλη συντήρηση, κλοπές, ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά αγαθών, ζημιές που προκαλούνται κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή παρέμβασης στο προϊόν από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Επισκευές στο προϊόν πραγματοποιήθηκαν από τρίτους.
- Το ελάττωμα προκλήθηκε από ατύχημα.
- Ο σειριακός αριθμός έχει υποστεί ζημιά ή έχει αφαιρεθεί.

Τροποποιήσεις ή φθορά του προϊόντος που προκαλούνται από τη συμβατικά συμφωνημένη χρήση του προϊόντος (φυσιολογική φθορά) δεν θα γίνουν δεκτές ως αξίωση εγγύησης. Οποιοσδήποτε υπηρεσίες παρέχονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Κωδικός: _____

όνομα: _____

Barcode: _____

σειριακός αριθμός: _____

χρώμα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Υπογραφή και σφραγίδα: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si





! NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izdelek sestavite s pomočjo slikovnega navodila. Izdelek ustreza standardu EN12227:2010.

! OPOZORILA!

- Med sestavljanjem/razstavljanjem stajice morajo biti otroci na varni razdalji. Izdelek lahko sestavi le odrasla oseba.
- Stajico namestite in uporabljajte vedno le na ravni ravni površini.
- Izdelek ni namenjen za spanje otroka.
- Stajice ne razstavljajte, ko je v njej nameščen otrok.
- Izdelka ne uporabljajte brez osnove.
- Stajice ne postavljajte v bližino odprtega ognja, radiatorjev, grelnikov ali ostalih izvorov toplote.
- Preden boste v stajico položili otroka (pred uporabo) preverite in zagotovite, da je ogrodje stajice povsem dvignjeno oz. razklopljeno in da so vsi zapahi/blokirni mehanizmi dobro zaskočili.
- Vse pritrdilne dele morate vedno dobro priviti. Redno preglejte vse pritrdilne dele in jih po potrebi ponovno privijte. Pazite, da vijaki stajice ne bodo razrahljani, saj se lahko otrok poškoduje ali zanje zatakne z deli oblačil (vrvicami, verižico, trakovi za dudo, ...). Razrahljani vijaki predstavljajo nevarnost davljenja oz. zadužitve.
- V stajici nikoli ne puščajte nobenih predmetov, saj bi lahko le- ti otroku služili kot pripomoček pri plezanju iz stajice ali predstavljajo nevarnost davljenja ali zadužitve.
- Pred uporabo vedno preverite ali so vsi sestavni deli dobro nameščeni in pritrjeni.
- Izdelka ne uporabljajte v kolikor je kakršen koli del poškodovan, manjka ali je obrabljen. Izdelka ne uporabljajte vse dokler napaka ni popravljena. Vedno uporabljajte le originalne nadomestne dele ali





tiste, ki jih je odobril proizvajalec ali uvoznik. Dodatkov, ki niso odobreni s strani proizvajalca ne smete uporabljati. Na izdelek ničesar ne obešajte.

- Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.
- Stajica je primerna za otroke starosti od 6- 24 mesecev in teže do 15kg.
- Na stajico nikoli ne pritrdite kakršnihkoli vrvic oz. trakov ali igrač.
- V stajici ne puščajte kakršnihkoli stvari, ki bi lahko otroku služile kot pripomoček pri plezanju iz

postelje.

- Stajica je namenjena le za domačo uporabo. V stajici postelji ne shranjujte kakršnihkoli stvari.
- Puščanje raznih stvari lahko predstavlja nevarnost davljenja ali zadužitve, otroku pa lahko služijo tudi kot pripomoček pri plezanju iz stajice.
- Da bi preprečili poškodbe zaradi padcev, stajice več ne uporabljajte kadar se otrok začne plaziti ali se lahko povzpne iz izdelka.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek enostavno očistite z vlažno krpo. Delov izdelka ni potrebno dodatno podmazati. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili nastanek rje. Upoštevajte dodatna navodila na všitku izdelka.

! OPOZORILA!

Neupoštevanje dodatnih opozoril, navodil za uporabo in sestavo izdelka lahko zaradi davljenja, zadužitve ali zatika med dele posteljice povzroči resne poškodbe ali smrt otroka.



GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / splet: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
 - Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
 - Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
 - Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
 - Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
 - Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
 - Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
 - Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
 - Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
 - Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še tri leta po poteku garancije

GARANCJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanje vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si



! UPUTE ZA UPOTREBU!

POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

Prije upotrebe pažljivo pročitajte i poštujujte upute te ih spremite za moguću kasniju upotrebu! Proizvod sastavite pomoću slikovnih uputa. Proizvod odgovara standardu EN12227:2010.

! UPOZORENJA!

- Djeca se moraju držati na sigurnoj udaljenosti prilikom sastavljanja/rastavljanja ogradice. Proizvod smije sastavljati samo odrasla osoba.
- Ogradicu postavljajte i koristite samo na ravnoj, vodoravnoj površini.
- Proizvod nije namijenjen za spavanje djeteta.
- Nemojte rastavljati ogradicu dok je dijete u njoj.
- Plastična vrećica je opasna (nije igračka), te je odmah nakon upotrebe bacite odnosno spremite van dohvata djece. Na taj način spriječiti ćete opasnost od davljenja odnosno gušenja.
- Proizvod nemojte upotrebljavati bez osnove.
- Vrtić nemojte postavljati u blizinu otvorene vatre, radijatora, grijalica ili ostalih izvora topline.
- Prije nego u vrtić postavite dijete (prije upotrebe) provjerite da li je okvir vrtića u potpunosti podignut, tj. rasklopljen i da su svi mehanizmi za blokiranje pravilno zaskočili.
- Sve pričvrzne dijelove uvijek morate dobro pričvrstiti. Redovito pregledavajte sve pričvrzne dijelove i po potrebi ponovno pričvrstite. Pripazite da se vijci ne olabave jer bi se dijete moglo ozlijediti ili zataknuti dijelovima odjeće za njih (uzicama, vezicama, trakama za dudu...).





Labavi vijci predstavljaju opasnost od davljenja odnosno gušenja.

- U vrtiću nemojte nikada ostavljati predmete koji bi lako djetetu poslužili kao pomoć za penjanje iz vrtića ili predstavljaju opasnost od gušenja odnosno davljenja.
- Prije upotrebe uvijek provjerite da li su svi sastavni dijelovi dobro postavljeni i pričvršćeni.
- Proizvod nemojte upotrebljavati ukoliko je bilo koji dio oštećen, istrošen ili nedostaje. Proizvod nemojte upotrebljavati sve dok greška nije otklonjena. Uvijek upotrebljavajte samo originalne sastavne dijelove ili dijelove koje je odobrio proizvođač ili uvoznik. Dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača ne smijete upotrebljavati. Na proizvod nemojte ništa vješati.
- Dijete nikada nemojte ostavljati

samo bez nadzora.

- Vrtić je namijenjen djeci između 6-24 mjeseci, maksimalne tjelesne težine do 15 kg.
- Na vrtić nikada nemojte pričvršćivati bilo kakve vrpce, tj. trake ili igračke.
- U vrtiću nemojte ostavljati nikakve stvari koje bi djetetu pomogle da izađe iz njega.
- Vrtić je namijenjen samo za domaću upotrebu. U vrtić nemojte spremati nikakve stvari.
- Ostavljanje raznih stvari može predstavljati opasnost od davljenja ili gušenja, a djetetu poslužiti kao pripomoć kod penjanja iz vrtića.
- Nemojte koristiti kolijevku kada dijete može samostalno sjediti, puzati ili se samo podići.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vrtić jednostavno očistite vlažnom krpom. Dijelove proizvoda nije potrebno dodatno podmazivati. Metalne dijelove uvijek dobro osušite; tako ćete spriječiti nastanak hrđe. Poštujte dodatne upute koje se nalaze na ušivnoj etiketi proizvoda.

! UPOZORENJA!

Nepoštivanje dodatnih upozorenja, uputa za upotrebu i sastavljanje proizvoda može zbog davljenja, gušenja ili zapinjanja između dijelova krevetića uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt djeteta.





GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlašteni servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijedenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlašteni servis: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr





! ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Пред употреба внимателно прочитајте го упатството и сочувајте за понатамошна употреба! Производот составете го према сликовитото упатство. Производот одговара према стандардот EN12227:2010.

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Децата мора да одржуваат безбедно растојание при склопување/расклопување на игралиштето. Производот може да го склопува само возрасен.
- Поставете ја и користете ја оградата само на рамна, хоризонтална површина.
- Производот не е наменет за спиење на него од страна на дете.
- Не расклопувајте го игралиштето додека детето е во него.
- Пластичната кеса е опасна (не е играчка), одма после употреба фрлете ја односно држете ја подалеку од дофат на детето. На тој начин ќе спречите опасност од задушување.
- Производот не го користете без основа.
- Игралната не ја поставувајте во близина на отворен оган, радијатори, печки или други извори на топлина.
- Пред детето да го ставите во игралната (пред употреба) проверете и осигурајте се, дали рамката е потполно подигната и дали сите механизми за блокирање се правилно активирани.
- Сите елементи за прицврстување мора секогаш да бидат добро прицврстени. Редовно правете проверка и доколку е потребно затегнете ги повторно. Внимавајте, завртките





да не се лабави, бидејќи детето може да се повреди или да заглави со облеката за нив (жици, трака за цуцла и сл.) Лабавите завртки претставуваат опасност од давење односно задушување.

- Во игралната никогаш не оставајте предмети кои на детето би можеле да му послужат да се искачи од него, и постои опасност од гушење односно давење.
- Пред употреба секогаш проверувајте дали се сите составни делови добро поставени и прицврстени.
- Производот не го употребувајте ако некој дел е оштетен или недостига. Производот не го користете се додека грешката не се исправи. Секогаш користете оригинални резервни делови одобрени од производителот или увозникот.
- Додатоци кои не се одобрени од страна на производителот не смеете да ги користите.
- На производот не закачувајте

ништо.

- Не го оставајте детето само без надзор.
- икогаш не закачувајте било какви кабли, врвки или играчки.
- Пред фиксирање на дното сите страници мора да бидат израмнети и фиксирани.
- Не ставајте било какви предмети кои на детето би му помогнале да се искачи од креветот.
- Наменет за деца од 6-24 месец до. Максимална тежина 15 кг.
- Во игралната никогаш не прицврстувајте крпчиња, траки или играчки. На игралната никогаш не оставајте додатоци кои би му помогнале на детето да излезе од неа. Игралната е наменета само за користење во домашни услови. Никогаш не ставајте ги непотребните работи во неа. Оставањето на различни работи во игралната може да претставува опасност од давење или гушење, а на детето да му послужи како припомош за качување низ игралната.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Игралната исчистете ја со влажна крпа. Не е потребно да се подмачкуваат деловите на производот. Металните делови секогаш треба да бидат добро исушени. Така ќе спречите појава на корозија. Следете го упатството кое се наоѓа на етикетата.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Доколку не се почитуваат дополнителни предупредувања, упатството за употреба и монтажа на производот може да предизвикаат сериозни повреди или смрт на детето поради давање, задушување или заглавување помеѓу делови од креветчето.





ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/металот/пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13,МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ

ул. Киро Глигоров бр.13,МК - 1000 Скопје
apollogroup.eu.







THE MOST *Beautiful* MOMENTS WITH YOUR CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ,
ул. Перо Наков бр. 124, 1000 Скопје, МК
www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China
Prodotto in Cina / Fabriqué en Chine
Fabricada en China / Котормеуѓето отиш Kivo
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina
Произведено во Кина

Free**ON**

